A S

الأمم المتحدة

A/47/335

S/24306 /

17 July 1992

ARABIC

الجمعية العامة مجلس الأمن

مجلس الأمن

الجمعية العامة

السنة السابعة والأربعون

الدورة السابعة والأربعون

البنود ٦٩ و ٧٥ و ٩٨ من القائمة الاولية*

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز

الأمن الدولي

دراسة شاملة ل الكامل مسألة عمليات صيانة

السلم من جميع نواحي هذه العمليات

مسائل حقوق الإنسان

رسالة مؤرخة ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ موجهة الى

الأمين العام من الممثل الدائم لتشيكوسلوفاكيا

لدى الأمم المتحدة

باسم رئيس مجلس وزراء خارجية مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا ، يشرفني أن أحيل اليكم طيه الإعلان الخاص بالأزمة البيوغوسلافية الصادر في ١٠ تموز/يوليه ١٩٩٣ عن قمة مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا ، المتعقدة في هلسنكي (انظر المرفق) .

وأكون في غاية الامتنان لو تكرمت بعميم نسخ الإعلان سالف الذكر كوثيقة من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البنود ٦٩ و ٧٥ و ٩٨ من القائمة الاولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ادوارد كوكان

السفير

الممثل الدائم

• A/47/50 *

170792

170792 170792 92-32058 ١٣٢٩ (٩٣)

.../..

مرفق

الإعلان الخامس بالأزمة اليوغوسلافية الصادر
في ١٠ تموز/يوليه ١٩٩٣ عن قمة مؤتمر الامن
والتعاون في أوروبا

- ١ - إننا نعرب عن فزعنا لتدور الحالة في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية السابقة . فلاكش من عام واهتمام مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا منصب على هذه الأزمة . ورغم جميع الجهود التي بذلتها الامم المتحدة والاتحاد الأوروبي والمنظمات الدولية الأخرى ، لا تزال أعمال العنف والعدوان مستمرة في البوسنة والهرسك وكرواتيا . والمسؤولية الرئيسية عن هذا تقع على عاتق سلطات بلغراد .
- ٢ - إننا قلقون قلقاً بالغاً لإستمرار المعاناة الإنسانية المرهعة ونطاق الدمار الذي لم يسبق له مثيل . فنصف المدن والقرى في البوسنة والهرسك وكرواتيا مستمر . وقد قتل ما يربو على ٥٠ ٠٠٠ شخص ، وأصبحآلاف المواطنين في عدد المفقودين ، ويخشى أن يكونوا قد لاقوا حتفهم . والسكان في حاجة ماسة للمساعدة الإنسانية . والنساء يطردون من ديارهم بأساليب عنيفة من أجل خلق مناطق "نظيفة عرقياً" . وقد أرغم مئات الآلاف من اللاجئين على ترك ديارهم . ونحن نعرب عن تأييدنا وتضامننا مع البلدان التي تتحمل عبء مشاكل اللاجئين . ونسلم بأن مشاكل اللاجئين الناجمة عن هذه التزاعات تقتضي ، على سبيل الاستعجال ، التعاون والعمل المتضاد منا جمِيعاً : كما أن التراث الشعافي قد لحق به ضرر لا يمكن اصلاحه . ومن دواعي القلق البالغ أن مطالبنا بوضع حد لاعمال العنف وتسهيل وصول المساعدة الإنسانية قد قوبلت ، عموماً ، بالتجاهل . ولقد حان الوقت لوضع حد لهذه الحرب الدائرة في البوسنة والهرسك وكرواتيا من خلال جهود دولية متضاغفة تشمل انسحاب القوات النظامية وغير النظامية الأجنبية ونزع سلاحها وفقاً لقرارات الامم المتحدة .
- ٣ - ولا تزال الحالة في كوسوفو تتسم بالخطورة البالغة وتحتطلب اجراء وقائياً فوريّاً . ونحن نحث بشدة سلطات بلغراد على التوقف عن التمادي في القمع وعلى الدخول في حوار جاد مع ممثلين كوسوفو في وجود طرف ثالث .

٤ - والحالة في ساندياك وفوييفودينا آخذة في التدهور بسرعة كذلك ، ولا سيما بالنسبة لحقوق الإنسان وحالة الأقلية القومية . ومن المتعين احترام التطلعات المشروعة للسكان .

٥ - وسوف يتخذ مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا الخطوات الازمة لإيفاد بعثات إلى المناطق الثلاث كمساهمة في تعزيز السلم وتجنب أعمال العنف واستعادة احترام حقوق الإنسان والحربيات الأساسية .

٦ - ولن يتسع ايجاد حل دائم لجميع المشاكل السياسية والدستورية لجمهورية يوغوسلافيا الاشتراكية السابقة إلا في مؤتمر السلم المنبثق عن الاتحاد الأوروبي . وفيما يتعلق بالمشاكل الملحة الخامسة بالاقليات القومية ، فإن حلولها يجب أن تقوم على الاحترام الكامل لكافة الالتزامات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا .

٧ - كما أن شعبي الصربي والجبل الأسود يعانيان من سياسات قادتهما . ولقد عقدنا العزم على مساعدة شعوب جمهورية يوغوسلافيا الاشتراكية السابقة في سعيهم من أجل مستقبل سلمي . وأملنا أن يتمكن قريبا من اختيار حكومتهم بحرية . ولم يصدر منها أي قرار موجه ضد شعبي الصربي والجبل الأسود . ونحن نتطلع إلى المشاركة في مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا بجمهورية الصربي والجبل الأسود الديمقرطية .

٨ - ولا شهر عدة وسلطات بلغراد تنتهي بشكل واضح وسفر التزامات مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا دون الرجوع عن ذلك . ولهذا السبب تقرر لا يحضر أي ممثل ليوغوسلافيا قمة مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا بهلسنكي أو في أي اجتماع لاحق لمؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا حتى ١٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٢ . وسيعاد النظر في هذا القرار على ضوء امتناع يوغوسلافيا (الصربي والجبل الأسود) للمبادئ والالتزامات والحكم الصادرة عن مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا . وهذا القرار لا يخل بمسئولة مستقبل وضع يوغوسلافيا (الصربي والجبل الأسود) الذي سينظر فيه في أقرب وقت ممكن مع مراعاة المداولات الجارية داخل الأمم المتحدة ، وكذلك مع مراعاة الفتوى القانونية لهيئة التحكيم التابعة للمؤتمر المعنى باليوغوسلافيا المنبثق عن الاتحاد الأوروبي .

٩ - إننا نؤكد من جديد مساندتنا للجهود المبذولة من جانب الأمم المتحدة ، من خلال قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة ، والاتحاد الأوروبي ، من خلال بعثة

المراقبة ، ولجهود سائر المنظمات الدولية الرامية إلى الحفاظ على الاستقرار . ونشيد هنا بمن فقدوا أرواحهم وهم يؤدون هذه الخدمة . ونحن نؤكد التزامنا بالتنفيذ الكامل والفعلي لقرارات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ذات الصلة . ونحن نؤيد التدابير العاجلة المتخذة من أجل فعالية تسلیم المساعدة الإنسانية إلى سرایيفو والمناطق الأخرى ، وللتنفيذ الكامل للجزاءات المنصوص عليها في قرار مجلس الأمن ٧٥٧ (١٩٩٢)

- ١٠ - إننا نحي جميع الأطراف المشتركة في عملية السلم على التعاون الكامل بهدف تحقيق أهداف العملية وخصوصا فيما يتعلق بالاعمال الإنسانية .
- - - - -